



Nederlands

Stompkaarshouder

LET OP!

Gebruik slechts 1 stompkaars met 1 pit en een maximale hoogte van 15 cm en een maximale diameter van 7 cm.
De afstand tussen de bovenkant van de lantaarn en eventueel brandbaar materiaal daarboven moet minstens 50 cm bedragen.

LET OP!

De houder kan warm worden. Plaats deze op een vuurvaste, hittebestendige ondergrond en op voldoende afstand van brandbare materialen. Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Zorg dat er geen andere voorwerpen, zoals een lucifer, op de kaars vallen. Doof de vlam met een kaarsendover.

Suomi

Pöytäkynttilälyhty

TÄRKEÄÄ!

Tarkoitettu yhdelle pöytäkynttilälle (yksi sydänlanka), joka on enintään 15 cm korkea ja halkaisijaltaan enintään 7 cm.
Lyhdyn ja mahdollisesti syttyvän materiaalin välisen etäisyyden tulee olla vähintään 50 cm.

TÄRKEÄÄ!

Lyhty voi kuumeta. Sijoita se palamattomalle, lämmönkestävälle alustalle riittäväälle etäisyydelle helposti syttyvistä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää yksin. Älä tiputa kynttilään muita esineitä, kuten tulitikkuja. Sammuta liekki tukahduttamalla.

Italiano

Lanterna per cero

IMPORTANTE!

Usa esclusivamente 1 candela a pilastro di max 15 cm (6") di altezza e max 7 cm (2 ¾") di diametro, con stoppino singolo.
La distanza tra la parte superiore della lanterna e qualsiasi materiale combustibile sovrastante deve essere di almeno 50 cm.

IMPORTANTE!

La lanterna può scaldarsi. Appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.

English

Lantern for pillar candle

IMPORTANT!

Use only 1 single wick pillar candle with a maximum height of 15 cm (6") and a maximum diameter of 7 cm (2 ¾").
The distance between the lantern's top and any combustible material above it must be at least 50 cm.

IMPORTANT!

The lantern can get hot. Place it on a fireproof, heat-resistant material, a safe distance away from combustible materials. Never leave a lit candle unattended. Do not drop any objects, incl. matches, on the candle. Extinguish by snuffing out the flame.

Dansk

Lanterne til bloklys

VIGTIGT!

Brug kun bloklys med 1 væge, maks. H 15 cm og maks. Ø 7 cm.
Afstanden mellem lanternens top og brændbart materiale over den skal være mindst 50 cm.

VIGTIGT!

Lygten kan blive varm. Anbring den på et ildfast, varmesikkert materiale i sikker afstand fra brandbart materiale. Lad aldrig et tændt lys stå uden opsyn. Smid ikke ting i lyset, f.eks. tændstikker. Sluk lyset ved at kvæle flammen.

Svenska

Lykta för blockljus

VIKTIGT!

Använd enbart 1 blockljus med 1 veke med maximal höjd på 15 cm och maximal diameter på 7 cm.
Avståndet mellan lyktans topp och eventuellt brännbart material ovanför skall vara minst 50 cm.

VIKTIGT!

Lyktan kan bli varm. Placera på eldfast, värmebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.

Magyar

Lámpás tömbgyertyához

FONTOS!

Csak 1 db, legfeljebb 15 cm magas és 7 cm átmérőjű tömbgyertyát használj.
A lámpás teteje és bármiféle gyúlékony anyag közötti távolságnak legalább 50 cm-nek kell lennie.

FONTOS!

A lámpás felforrósodhat. Tűzbiztos, hőálló anyagra helyezd, biztonságos távolságra gyúlékony anyagoktól. Soha ne hagyd felügyelet nélkül az égő gyertyát. Soha ne tegyél semmilyen más tárgyat a gyertya közelébe. Gyertyaoltóval oltsd el a lángot.

Deutsch

Laterne für Blockkerze

WICHTIG!

Nur 1 Blockkerze mit 1 Docht bis max. 15 cm Höhe und max. 7 cm Ø benutzen.
Der Abstand zwischen der Spitze der Laterne und evtl. entzündlichem Material darüber muss mindestens 50 cm betragen.

ACHTUNG!

Die Laterne kann heiß werden. Stelle sie auf eine feuerfeste, hitzebeständige Oberfläche in einem sicheren Abstand zu entflammbaren Materialien. Brennende Kerzen immer im Blickfeld behalten. Keine Gegenstände, z. B. Streichhölzer, auf die Kerze fallen lassen. Die Flamme mit einem Kerzenlöscher löschen.

Íslenska

Lukt fyrir kubbakerti

MIKILVÆGT!

Notaðu aðeins eitt kubbakerti með einum kveik, sem er að hámarki 15 cm (6") á hæð og mest 7 cm (2 ¾") í þvermál.
Toppurinn á luktinni verður að vera að lágmarki 50 cm frá eldfimur efnum.

MIKILVÆGT!

Luktin getur orðið heit. Hafðu hana á eldföstu, hitaþolnu yfirborði og í öruggri fjarlægð frá eldfimu efni. Skildu aldrei logandi kerti eftir án eftirlits. Hentu ekki hlutum, eins og eldspýtum, í kertið. Slökktu á kertinu með því að kæfa logann.

Česky

Lucerna na sloupovou svíčku

DŮLEŽITÉ!

Používejte pouze svíčku s 1 knotem s maximální výškou 15 cm a maximálním průměrem 7 cm.
Mezi vrchní částí lucerny a jakýmkoliv hořlavým materiálem nad ní musí být mezera minimálně 50 cm.

DŮLEŽITÉ!

Lucerna se při používání zahřívá. Postavte ji proto na nehořlavý, teplu vzdorný materiál v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Nikdy nenechávejte hořící svíčku bez dozoru. Do plamene svíčky nevhazujte žádné předměty ani zápalky. Svíčku zhasínejte pomocí zhášedla.

Polski

Lampion na świecę blokową

WAŻNE!

Używaj wyłącznie 1 świecy kolumnowej z jednym knotem, o maksymalnej wysokości 15 cm (6") i maksymalnej średnicy 7 cm (2 ¾").
Odległość pomiędzy latarenką a ewentualnym materiałem łatwopalnym nad latarenką powinna wynosić co najmniej 50 cm.

WAŻNE!

Lampion może się nagrzewać, dlatego należy ustawić go na niepalnej, odpornej na ciepło powierzchni, w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów. Nigdy nie zostawiaj płonącej świeczki bez nadzoru. Nie rzucaj na świeczkę jakichkolwiek przedmiotów, nawet zapalek. Aby zgasić lampion, zduś płomień.

Français

Lanterne pour bougie bloc

IMPORTANT !

Utiliser uniquement 1 bougie bloc d'une hauteur maximum de 15 cm (6") et d'un diamètre maximum de 7 cm (2 ¾").
La distance entre le haut de la lanterne et tout matériau inflammable doit être de 50 cm minimum.

IMPORTANT !

Le photophore peut devenir très chaud. Placez-le sur un support résistant à la chaleur et non combustible, loin de tout matériau inflammable. Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance. Ne jamais rien laisser tomber sur la bougie, même des allumettes. Etouffer la flamme pour l'éteindre.

Norsk

Lykt for kubbelys

VIKTIG!

Bruk kun 1 kubbelys med 1 veke og maks høyde 15 cm og maks diameter 7 cm.
Avstanden mellom lyktas topp og eventuelt brennbart materiale over den må være minst 50 cm.

VIKTIG!

Lykta kan bli varm. Den må plasseres på et ildfast og varmebestandig underlag, med tilstrekkelig avstand til brennbare materialer. Forlat aldri et brennende lys uten oppsikt. Andre gjenstander, f.eks. fyrstikker, må ikke falle på lyset. Slukkes gjennom å kvele veken.

Español

Farol para vela gruesa

IMPORTANTE:

Utiliza únicamente 1 vela de una altura máxima de 15 cm y un diámetro máximo de 7 cm.
La distancia entre la parte superior del farol y el material combustible que haya encima debe ser de 50 cm como mínimo.

¡IMPORTANTE!

El farolillo puede calentarse mucho. Colócalo sobre un material ignífugo y resistente al calor, a una distancia segura de materiales combustibles. No dejes nunca una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incl. cerillas, en la vela. Apaga la vela sofocando la llama

Eesti

Lauaküünlale sobiv latern.

TÄHTIS TEAVE!

Kasuta ainult 1 ühe tahiga lauaküünalt, mille maksimaalne kõrgus on 15 cm ja maksimaalne läbimõõt 7 cm.
Laterna ülaosa ja selle kohal asuva süttivast materjalist eseme vahele peab jääma vähemalt 50 cm.

OLULINE!

Latern võib muutuda kuumaks. Asetage see tule-ja kuumakindlale materjalile, ohutule kaugusele kergesti süttivatest materjalidest. Ärge kunagi jätke põlevaid küünlaid järelevalveta. Ärge laske asjadel, k.a tikud, küünlale kukkuda. Kustutage küünal, lämmatades leegi.

Latviešu

Lukturis svecēm

SVARĪGI!

Lietot vienīgi 1 sveci ar 1 dakti un maksimālo augstumu 15 cm (6”), un maksimālo diametru 7 cm (2 ¾”).

Attālumam starp laternas augšu un jebkuru viegli uzliesmojošu materiālu virs laternas jābūt vismaz 50 cm.

SVARĪGI!

Lukturis var sakarst. Novietot uz ugunsdroša, karstumizturīga materiāla, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nekādā gadījumā neatstājiet degošas tējas sveces bez uzraudzības. Neatstājiet uz sveces nekādus priekšmetus, tajā skaitā sērkokņus. Nepūtiet sveces liesmu.

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Latviešu lukturis

Slovensky

Lampáš na sviečku

DŮLEŽITÉ!

Použité len jednu hrubú sviečku s jedným knôtom s maximálnou výškou 15 cm a maximálnym priemerom 7 cm.

Akýkoľvek horľavý materiál musí byť od vrchu svietnika vzdialený minimálne 50 cm.

DŮLEŽITÉ!

Lampáš sa môže zohriať. Umiestnite ho na nehorľavý, teplovzdorný materiál v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov. Nikdy nenechávajte horiacu sviečku bez dozoru. Nevkladajte do nej nijaké predmety ani zápalky. Sviečku zhášajte zadusením plameňa.

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Slovenský lukturis

Русский

Фонарь для формовой свечи

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Используйте только 1 формовую свечу с 1 фитилем высотой макс. 15 см (6") и диаметром макс. 7 см (2 ¾").

Расстояние от верха фонаря до любого воспламеняющегося материала, расположенного над ним, должно быть не менее 50 см.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Фонарь может нагреться. Устанавливайте его на поверхности из огнеупорных и жаропрочных материалов на безопасном расстоянии от воспламеняемых материалов. Не оставляйте горящую свечу без присмотра. Не допускайте попадания на свечу каких-либо предметов, например спичек. Чтобы погасить свечу, потушите пламя.

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Русский лukturis

Türkçe

Blok mum feneri

ÖNEMLİ!

Sadece maksimum yüksekliği 15 cm (6") ve maksimum çapı 7 cm (2 ¾") olan tek fitilli blok mum kullanınız.

Fenerin üst kısmı ve yukarısında yer alan herhangi bir yanıcı materyal arasındaki mesafe en az 50 cm olmalıdır.

ÖNEMLİ!

Fener ısınabilir. Yanmaz, ısıya dayanıklı bir materyalin üzerine yanıcı materyallerden güvenli bir uzaklıkta yerleştirin. Yanar haldeki bir mumu gözetimsiz bırakmayın. Kibrit gibi herhangi bir nesneyi mumun üzerine düşürmeyin. Alevi enfriye ile söndürün.

Lietuvių

Žibintas forminei žvakei

SVARBU

Tinka vienai dagtinei cilindrinei žvakei, kurios aukštis iki 15 cm, skersmuo iki 7 cm.

Atstumas tarp žibinto viršaus ir bet kokio degaus objekto turi būti mažiausiai 50 cm.

SVARBU!

Žibintas įkaista. Statykite jį ant ugniai ir karščiai atsparaus paviršiaus, atokiai nuo degių medžiagų. Nepalikite degančių žvakių be priežiūros. Ant žvakės nemeskite jokių objektų, pavyzdžiui, degtukų. Žvakės gesinkite liepsną uždengdami arba užspausdami.

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Lietuvių lukturis

Български

Фенер за блок свещи

ВНИМАНИЕ!

Използвайте само 1 свещ с максимална височина 15 cm (6”) и максимален диаметър 7 cm (2 ¾”).

Разстоянието между върха на фенера и всякакъв вид възпламеним материал трябва да е най-малко 50 cm.

ВАЖНО!

Фенерът може да се нагорещи. Поставяйте го върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горими материали. Никога не оставайте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Български лukturis

Українська

Ліхтар для формової свічки

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!

Використовуйте лише 1 формову свічку з одним ґнотом заввишки не більше 15 см та діаметром не більше 7 см.

Відстань між верхом ліхтаря та займистим матеріалом над ним має складати щонайменше 50 см.

ВАЖЛИВО!

Ліхтар може нагрітися. Встановлюйте його на вогнестійкий матеріал подалі від займистих матеріалів. Не залишайте запалену свічку без нагляду. Не кидайте на свічку будь-які предмети, наприклад сірники. Щоб загасити свічку, задуйте її.

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Український лukturis

Portugues

Lanterna para velas grossas

IMPORTANTE!

Use apenas 1 vela grossa com uma altura máxima de 15cm e um diâmetro máximo de 7cm.

A distância entre o topo da lanterna e qualquer material combustível deve ser de pelo menos 50cm.

IMPORTANTE!

A lanterna pode aquecer. Coloque-a sobre um material não inflamável e resistente ao calor, a uma distância segura de materiais combustíveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair objectos, incluindo fósforos, sobre a vela. Apague extinguindo a chama.

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Português lukturis

Hrvatski

Fenjer za stupnu svijeću.

VAŽNO!

Koristiti samo stupnu svijeću s 1 fitiljem maksimalne visine 15 cm i maksimalnog promjera 7 cm. Udaljenost između vrha lanterne i bilo kojeg zapaljivog materijala treba biti barem 50 cm.

VAŽNO

Fenjer se može užariti. Postaviti ga na materijal otporan na vatru i toplotu, na sigurnu udaljenost od zapaljivih materijala. Nikad ne ostavljati goruću svijeću bez nadzora. Ukloniti ostatke stijenja, šibice itd. iz svijeće. Ugasiti plamen zvoncem za gašenje svijeće.

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Hrvatski lukturis

Srpski

Fenjer za top sveću

VAŽNO!

Koristi samo 1 top sveću s jednim fitiljem visine do 15 cm i prečnika do 7 cm.

Rastojanje između vrha fenjera i bilo kog zapaljivog materijala iznad fenjera mora biti najmanje 50 cm.

VAŽNO!

Fenjer može da se zagreje. Drži ga na podlozi otpornoj na vatru i toplotu, na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala. Nikada ne ostavljaj upaljenu sveću bez nadzora. Ne spuštaj na sveću nikakve predmete, uključujući šibice. Ugasi je kapicom za gašenje sveće.

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Srpski lukturis

Româna

Lampă pentru lumânare-bloc.

IMPORTANT!

Folosește o singură lumânare bloc cu un fitil cu o înălțime maximă de 15 cm și un diametru maxim de 7 cm.

Distanța dintre partea de sus a felinarului și orice material combustibil de deasupra trebuie să fie de cel puțin 50 cm.

IMPORTANT!

Lanterna se poate înfierbânta. Suspend-o sau așează-o pe un material ignifug, rezistent la căldură, la distanță de materialele combustibile. Nu lăsa niciodată o lumânare aprinsă nesupravegheată. Nu lăsa să cadă obiecte, mai ales chibrituri, peste lumânare. Stinge fitilul lumânării fără să suflî în ea.

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Română lukturis

Ελληνικά

Φαναράκι για μεγάλο κερί

Σημαντικό!

Χρησιμοποιήστε μόνο ένα κερί με μέγιστο ύψος 15 cm και μέγιστη διάμετρο 7 cm, με ένα μόνο φυτίλι.

Η απόσταση μεταξύ του πάνω τμήματος του φαναριού με οποιοδήποτε εύφλεκτο υλικό πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το φαναράκι μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Τοποθετήστε το επάνω σε ένα πυρασφαλές υλικό που να αντέχει την θερμότητα και σε ασφαλή απόσταση από αναφλέξιμα υλικά. Μην αφήνετε ποτέ ένα αναμμένο κερί χωρίς παρακολούθηση. Μην πετάτε αντικείμενα, περιλαμβανομένων των σπέρτων, επάνω στο κερί ρεσώ. Σβήστε το πνίγοντας την φλόγα.

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis

Ελληνικά lukturis